



## Rolling Stone: Equipo de Trump evalúa 'invasión suave' a México

—por el servicio de cable de El Reportero

Donald Trump ha expresado su disposición a usar la fuerza militar de Estados Unidos contra los cárteles de la droga en México si el tráfico de narcóticos no disminuye. Según *Rolling Stone*, el equipo de transición de Trump está evaluando diversas estrategias, incluidas incursiones militares en territorio mexicano, para combatir las poderosas organizaciones criminales que operan en la región.

Entre las opciones discutidas por los asesores de Trump se incluyen ataques aéreos con drones, ciberataques y el envío de asesores militares a México. También se ha considerado el uso de fuerzas especiales para realizar operaciones encubiertas, como redadas en busca de los principales líderes del narcotráfico, como Nemesio "El Mencho" Oseguera Cervantes, líder del Cártel de Jalisco

Ver **BREVES LATINOS** página 4

## Rolling Stone: Trump team weighs 'soft invasion' of Mexico

—by the *El Reportero's* wire services

Donald Trump has expressed willingness to use U.S. military force against Mexican drug cartels if drug trafficking continues at current levels. *Rolling Stone* reports that Trump's transition team is debating potential strategies for addressing powerful cartels, including incursion into Mexico.

Proposals under consideration include drone strikes, cyber warfare, deploying military trainers, covert "kill teams," and special forces raids to target cartel leaders like Nemesio "El Mencho" Oseguera Cervantes of the Jalisco New Generation Cartel (CJNG). Trump has reportedly warmed to the idea of a "soft invasion," involving small, targeted operations rather than a large-scale deployment.

In his first term, Trump offered military assistance following a cartel-related massacre in northern Mexico, which then-President Andrés Manuel López Obrador rejected, emphasizing Mexico's sovereignty.

See **LATIN BRIEFS** page 4

# Juez de Missouri confirma prohibición de procedimientos transgénero para menores: "victoria rotunda"

Missouri puede seguir protegiendo a los niños de los medicamentos y cirugías transgénero que los dañan permanentemente, dictaminó recientemente un juez, criticando los procedimientos de "transición de género" por no haber sido probados.

—por el personal de El Reportero

El juez del condado de Cole, Craig Carter, confirmó la Ley para Salvar a los Adolescentes de la Experimentación, que prohíbe medicamentos y cirugías transgénero para menores que buscan parecerse al sexo opuesto. También prohíbe la financiación pública de estos procedimientos, a menudo etiquetados como

Ver **MISSOURI** página 2

## Missouri judge upholds ban on transgender procedures for minors: "resounding victory"

Missouri can continue to protect children from transgender drugs and surgeries that permanently harm them, a judge recently ruled, criticizing "gender transition" proce-

dures for being untested.

—by *El Reportero* staff

Cole County Judge Craig Carter upheld the Save Teens from Experimentation Act, which bans

transgender drugs and surgeries for minors seeking to resemble the opposite sex. It also prohibits public funding of these procedures, often labeled "sex-change operations," even though they cannot alter biological sex.

Judge Carter based his ruling on several grounds, referencing a recent Seventh Circuit Court decision upholding Indiana's similar law. The U.S. Supreme Court is scheduled to hear a related case involving Tennessee and Kentucky on Dec. 4.

Carter noted the lack of consensus on the ethics of treating adolescent gender dysphoria. She also criticized the World Professional Association for Transgender Health (WPATH), a transgender advocacy group, for promoting these procedures as "medically necessary" to secure insurance coverage and pressuring medical organizations to adopt its standards. Despite its lenient guidelines, the group faced internal pressure, including from Assistant Secretary of Health Richard "Rachel" Levine, to remove age minimums for surgery. In addition, a prominent researcher withheld findings showing no benefit from puberty blockers, despite receiving \$10 million in public funding.

Carter noted that 85 percent of gender-confused children naturally resolve their dysphoria without medical intervention. "All of this unproven, nonurgent, and possibly unethical care would be performed on minors who would likely outgrow their condition in adulthood," Carter wrote.

She pointed to unexplained increases in gender confusion and evidence suggesting that medical interventions could drive this increase. Eng-

See **MISSOURI** page 2



Un hombre sin hogar lleva sus pertenencias por Polk Street durante una redada en un campamento en San Francisco el 15 de noviembre de 2024, donde la ciudad obliga a trasladar refugios con regularidad.

A homeless man carries his belongings down Polk Street during a raid on an encampment in San Francisco on Nov. 15, 2024, where the city regularly forces shelters to move. Photo by Junggho Kim for CalMatters

## Trasladar a las personas sin hogar: programas de reubicación en CA explicados

por el equipo de *El Reportero*

Muchas ciudades de California, incluida San Francisco, ofrecen boletos de ida a personas sin hogar como parte de sus estrategias para abordar el problema. Estos programas de reubicación, aunque potencialmente transformadores para algunos, no están exentos de controversia. Los defensores argumentan que, cuando se aplican de manera ética, estos programas pueden reunir a

las personas con redes de apoyo. Sin embargo, los críticos temen coerción y la falta de seguimiento a largo plazo sobre los resultados.

### Una estrategia controvertida en San Francisco

San Francisco priorizó recientemente los programas de traslado bajo la directiva de la alcaldesa London Breed de ofrecer transporte a personas sin hogar antes de cualquier otro servicio. El programa

Ver **CALIFORNIA** página 4

## Busing people out of homelessness: California's relocation programs explained

—by the *El Reportero's* staff

Many California cities, including San Francisco, offer one-way tickets to unhoused individuals as part of their homelessness strategies. These relocation programs, while potentially life-changing for some, are not without controversy. Advocates argue that, when applied ethically, such programs can reunite individuals with supportive networks. Critics, however, worry about coercion and the lack of long-term

follow-up on outcomes.

### A controversial strategy in San Francisco

San Francisco recently prioritized busing programs under Mayor London Breed's directive to offer unhoused individuals transportation before other services. The "Journey Home" program, introduced in 2023, requires minimal documentation from participants, such as proof of a connection to their destination city. Since the

See **CALIFORNIA** page 4

## Variedades de albahaca y sus beneficios únicos para la salud

—por Olivia Cook

Las diferentes variedades de albahaca ofrecen perfiles de nutrientes y fitoquímicos únicos. Aunque comparten propiedades comunes, como sus efectos antiinflamatorios, antioxidantes y antimicrobianos, los beneficios específicos dependen de cada tipo.

### Albahaca dulce (*Ocimum basilicum*)

La albahaca dulce, conocida como la "reina de las hierbas", es la más comúnmente utilizada. Rica en flavonoides, polifenoles y el aceite esencial eugenol, tiene propiedades antiinflamatorias y antimicrobianas, lo que puede contribuir a la protección cerebral y a la salud cardiovascular. Sus an-



tiioxidantes ayudan a reducir el estrés oxidativo, un factor clave en el envejecimiento y diversas enfermedades.

### Albahaca sagrada (*Ocimum sanctum*)

Conocida también como tulsi, la albahaca sagrada se destaca en la medicina

ayurvédica por sus propiedades adaptogénicas. Rica en eugenol y ácidos rosmarínico y ursólico, favorece la adaptación al estrés y mejora la función cognitiva. Sus propiedades an-

Ver **SALUD** página 2

## Basil varieties and their unique health benefits

—by the *El Reportero's* staff

Basil varieties have diverse nutrient profiles and phytochemical compositions. While many share common benefits like anti-inflammatory compounds, antioxidants, and essential oils, their specific health effects vary.

### Sweet Basil (*Ocimum basilicum*)

Sweet basil, known as the "king of herbs," is the most widely used variety. It is rich in flavonoids, polyphenols, and the essential oil eugenol, known for its anti-inflammatory and antimicrobial properties. Eugenol may also have neuroprotective effects, supporting brain health and longevity. Its high antioxidant con-

tent benefits cardiovascular health and reduces oxidative stress, which is linked to aging and disease.

### Holy Basil (*Ocimum sanctum*)

Known as tulsi in Ayurvedic medicine, holy basil is revered for its adaptogenic properties. It contains eugenol, rosmarinic acid, and ursolic acid, which help manage stress and improve cognitive function. Its potent anti-inflammatory and antimicrobial properties provide broad health benefits for both the body and brain.

Thai Basil (*Ocimum basilicum* var. *thyriflora*) With a spicy, licorice-like flavor, Thai basil is a staple in Southeast Asian

See **HEALTH** page 4



## Editorial & Comentarios

### Editorial & Commentaries



#### FROM THE EDITOR Marvin Ramirez

## ¿Está Biden acelerando la guerra en Ucrania a propósito?

Con la administración de Joe Biden llegando a su fin, surgen preguntas clave sobre sus decisiones respecto a la guerra en Ucrania, que algunos analistas creen que podría estar siendo acelerada intencionalmente. A pocos días de la presidencia de Donald Trump el 20 de enero de 2025, Biden dejaría a su sucesor un complejo problema geopolítico. Esto no solo podría generar un dilema para Trump, sino que plantea dudas sobre si la administración demócrata está cediendo a las presiones del complejo militar-industrial.

Bajo Biden, Estados Unidos ha respaldado fuertemente a Ucrania en su lucha contra la invasión rusa, enviando miles de millones en ayuda militar. Sin embargo, este apoyo ha incrementado las tensiones a nivel global, con el riesgo de que el conflicto se extienda más allá

de Europa, involucrando a potencias como China. Mientras Biden busca una victoria estratégica, también enfrenta críticas por dejar un legado de inestabilidad internacional a su sucesor.

Donald Trump, conocido por su postura de no intervención en conflictos extranjeros, se ha opuesto firmemente a la prolongación de la guerra en Ucrania. Trump considera que las intervenciones militares de Estados Unidos perjudican a su población y arriesgan una tercera guerra mundial. Su crítica va más allá de la política exterior; también apunta a desmantelar el "estado profundo", una red de poderosos intereses que influyen en la política nacional desde las sombras.

Ante este panorama, algunos temen que los sectores pro-guerra, que se benefician del complejo militar-indus-

trial, estén dispuestos a tomar medidas extremas para evitar que Trump implemente su agenda de desescalada. Se especula incluso sobre intentos de desestabilizar su administración, como un posible asesinato, para frenar sus planes de reducir la intervención estadounidense en el extranjero.

Este escenario alimenta teorías que sugieren que los sectores pro-guerra podrían intentar desestabilizar a Trump para evitar que desmantele el sistema que ha favorecido las intervenciones militares de EE.UU. Así, el legado de la administración Biden podría estar configurando un campo de batalla mucho más complicado para el futuro presidente, quien tendría que navegar entre los intereses del complejo militar-industrial y las crecientes demandas de paz de la población estadounidense.



## Is Biden purposely accelerating the war in Ukraine?

With Joe Biden's administration coming to an end, key questions are being raised about his decisions regarding the war in Ukraine, which some analysts believe could be being intentionally acceler-

ated. With Donald Trump's presidency just days away on January 20, 2025, Biden would leave his successor with a complex geopolitical problem. Not only could this create a dilemma for Trump, but it raises questions about

whether the Democratic administration is caving in to pressure from the military-industrial complex.

Under Biden, the United States has strongly backed

See EDITORIAL page 3

#### MISSOURI de la página 1

"operaciones de cambio de sexo", aunque no pueden alterar el sexo biológico.

El juez Carter basó su fallo en varios motivos, haciendo referencia a una reciente decisión del Tribunal del Séptimo Circuito que confirmó la ley similar de Indiana. La Corte Suprema de los Estados Unidos tiene previsto escuchar un caso relacionado que involucra a Tennessee y Kentucky el 4 de diciembre.

Carter señaló la falta de consenso sobre la ética del tratamiento de la disforia de género adolescente. También criticó a la "Asociación Profesional Mundial para la Salud Transgénero" (WPATH), un grupo activista transgénero, por promover estos procedimientos como "medicamentos necesarios" para asegurar cobertura del seguro y presionar a organizaciones médicas para que adopten sus estándares. A pesar de sus directrices indulgentes, el grupo enfrentó presión interna, como la del Secretario Adjunto de Salud, Richard "Rachel" Levine, para eliminar mínimos de edad para cirugías. Además, un destacado investigador ocultó hallazgos que no mostraban beneficios de los bloqueadores de la pubertad, pese a recibir \$10 millones en fondos públicos.

Carter destacó que el 85 por ciento de los niños con confusión de género resuelven naturalmente su disforia sin intervención

médica. "Toda esta atención no probada, no urgente y posiblemente poco ética se realizaría en menores que probablemente superarían su condición en la edad adulta", escribió Carter.

Señaló aumentos inaplicables en la confusión de género y evidencia que sugiere que las intervenciones médicas podrían impulsar este aumento. La Revisión Cass de Inglaterra, que encontró apoyo insuficiente para estos tratamientos, también apareció en la sentencia. El juez subrayó riesgos significativos de estos procedimientos, incluyendo suicidio, pérdida ósea e infertilidad. Los bloqueadores de pubertad, diseñados para detener el desarrollo normal, se han relacionado con daños permanentes a la salud reproductiva.

El fiscal general de Missouri, Andrew Bailey, celebró el fallo como una decisión histórica. "El Tribunal ha dejado en vigor la ley de Missouri que prohíbe la mutilación infantil, una victoria rotunda para nuestros niños", dijo en una declaración proporcionada por Alliance Defending Freedom (ADF). "Estoy extremadamente orgulloso de las miles de horas que mi oficina dedicó a exponer la falta de evidencia detrás de estos procedimientos irreversibles. Nunca dejaremos de luchar para hacer de Missouri el estado más seguro para los niños".

ADF, que ayudó a defender la ley, también elogió la decisión. El abogado prin-

cipal Hal Frampton criticó el impulso ideológico a favor de estos procedimientos. "Estas intervenciones peligrosas han devastado innumerables vidas. Incluso los países que alguna vez lideraron la llamada atención de 'afirmación de género' ahora están revertiendo el curso y restringiendo estos esfuerzos experimentales en menores".

Países europeos, entre ellos Inglaterra y Suecia, han reducido significativamente estos tratamientos para menores tras reconocer su falta de base científica.

El fallo llegó tras un juicio de nueve días que incluyó el testimonio de expertos, como el denunciante Jamie Reed, exasistente social del Centro Transgénero de la Universidad de Washington en St. Louis. Reed ya había dado la voz de alarma sobre los laxos estándares del centro. Declaró que la identificación transgénero entre menores a menudo parecía un "contagio social", especialmente entre niñas.

"A veces llegaban grupos de niñas del mismo instituto", dijo. De 2020 a 2022, el Centro inició transiciones médicas para más de 600 niños, de los cuales el 74 por ciento eran niñas, reveló.

Las observaciones de Reed coinciden con investigación y relatos de personas que antes tenían confusión de género y que atribuyen la creciente identificación transgénero a presión de grupo y redes sociales.

- Con informes de Matt Lamb de LifeSite.

#### MISSOURI from page 1

land's Cass Review, which found insufficient support for these treatments, also appeared in the ruling.

The judge highlighted significant risks of these procedures, including suicide, bone loss and infertility. Puberty blockers, designed to halt normal development, have been linked to permanent damage to reproductive health.

Missouri Attorney General Andrew Bailey celebrated the ruling as a landmark decision. "The Court has left Missouri's law banning child mutilation in place — a resounding victory for our children," he said in a statement provided by Alliance Defending Freedom (ADF). "I am extremely proud of the thousands of hours my office spent exposing the

lack of evidence behind these irreversible procedures. We will never stop fighting to make Missouri the safest state for children."

ADF, which helped defend the law, also praised the decision. Lead attorney Hal Frampton criticized the ideological push in favor of these procedures. "These dangerous interventions have devastated countless lives. Even countries that once led the way in so-called 'gender-affirming' care are now reversing course and restricting these experimental efforts in minors."

European countries, including England and Sweden, have significantly scaled back such treatments for minors after acknowledging their lack of scientific basis.

The ruling came after a nine-day trial that included testimony from experts,

such as whistleblower Jamie Reed, a former social worker at the Transgender Center at Washington University in St. Louis. Reed had previously raised alarm about the center's lax standards. She said transgender identification among minors often seemed like "social contagion," especially among girls.

"Sometimes groups of girls would come in from the same high school," she said. From 2020 to 2022, the Center initiated medical transitions for more than 600 children, 74 percent of whom were girls, she said.

Reed's observations are consistent with research and accounts from formerly gender-confused people who attribute rising transgender identification to peer pressure and social media.

- With reporting by LifeSite's Matt Lamb.

#### SALUD de la página 1

tiinflamatorias y antimicrobianas la convierten en una hierba valiosa tanto para el cuerpo como para la mente.

**Albahaca tailandesa (Ocimum basilicum var. thrysiflora)** La albahaca tailandesa se caracteriza por un sabor ligeramente picante y es común en la cocina del sudeste asiático. Contiene aceites esenciales como el estragol y el cinamato de metilo, que ofrecen efectos antimicrobianos y apoyan la salud digestiva. Sin embargo, el estragol debe consumirse con moderación, ya que en grandes dosis puede ser problemático.

**Albahaca morada (Ocimum basilicum 'Purpurascens')** La albahaca morada es rica en antocianinas, pigmentos antioxidantes que protegen contra el estrés oxidativo y pueden reducir el riesgo de enfermedades neuro-

degenerativas. Además, promueve la salud cardiovascular, ofreciendo tanto valor nutricional como belleza a los platos.

**Albahaca de limón (Ocimum basilicum var. citriodorum)** Con un aroma cítrico, la albahaca de limón es ideal para postres y té. Contiene limoneno, eugenol y citral, compuestos que mejoran el estado de ánimo y estimulan la función cognitiva. Además, ofrece beneficios antiinflamatorios y antioxidantes, siendo una opción refrescante y saludable.

Albahaca canela (Ocimum basilicum 'Cinnamon') Con un sabor cálido, la albahaca canela contiene cinamaldehído y cinamato de metilo, compuestos que mejoran la circulación y regulan los niveles de azúcar en sangre. Estos beneficios también impactan positivamente en la salud cerebral, ya que una circulación adecuada es fundamental

para la función cognitiva.

**Albahaca azul africana (Ocimum kilimandscharicum x basilicum)** La albahaca azul africana es conocida por su vibrante color y alto contenido de alcanfor. Aunque se cultiva principalmente por su valor ornamental, el alcanfor tiene propiedades antimicrobianas y estimula el sistema nervioso central. Sin embargo, debe consumirse con moderación debido a su potencia.

La albahaca dulce y la albahaca sagrada son las variedades más investigadas por sus beneficios para la salud, mientras que otras, como la morada y la tailandesa, ofrecen compuestos únicos que complementan la salud pero han sido menos estudiadas. - Basado en informe de Olivia Cook, Food.news.

Los Clasificados trabajan, anuncia si necesitas contratar empleados. Llámanos al 415-648-3711

## El Reportero

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
Lic. Marvin Ramirez

#### EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramirez Calero  
12/24/16 to 6/12/04

Reporter  
ZURELLYS  
VILLEGAS  
XOCHITL TC

Photographer  
STAFF

Calendar Editor  
MAGDY ZARA

Graphic Design

KATTY  
ARANGUA  
Advertising  
STAFF

Translation  
STAFF

Distribution  
JUANA  
RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com), o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero's* aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
National Association of Hispanic Publications

# Arte & Entretenimiento

## Arts & Entertainment



### “Pinta Miami 2024: Arte contemporáneo en el corazón de Miami”

por el equipo de *El Reportero*

Del 1 al 3 de diciembre de 2024, Pinta Miami será el escenario principal para la feria de arte contemporáneo latinoamericano y global. Con la participación de más de 60 galerías internacionales, el evento se ha convertido en un referente para coleccionistas, artistas y curadores, destacando lo mejor

del arte moderno y contemporáneo. Los asistentes podrán explorar una variedad de expresiones artísticas, que incluyen desde pinturas y esculturas hasta arte digital y multimedia, en una experiencia dinámica y vanguardista. Pinta Miami no solo ofrece una exposición de obras, sino también una serie de charlas, paneles y actividades educativas que

permiten una mayor interacción entre artistas, curadores y el público. La ciudad de Miami, reconocida por su rica diversidad cultural, continúa consolidándose como un centro clave del arte global. Además de su impacto cultural, el evento contribuye al dinamismo de la economía local, atrayendo a turistas y coleccionistas de todo el mundo.

### “Pinta Miami 2024: Contemporary art in the heart of Miami”

by *El Reportero team*

From Dec. 1 to 3, 2024, Pinta Miami will be the main stage for the Latin American and global contemporary art fair. With the participation of more than 60 international galleries, the event has become a reference for collectors, artists and curators, highlighting the best of modern and con-

temporary art. Attendees will be able to explore a variety of artistic expressions, including everything from paintings and sculptures to digital and multimedia art, in a dynamic and avant-garde experience. Pinta Miami not only offers an exhibition of works, but also a series of talks, panels and educational activities that al-

low for greater interaction between artists, curators and the public. The city of Miami, recognized for its rich cultural diversity, continues to establish itself as a key center for global art. In addition to its cultural impact, the event contributes to the dynamism of the local economy, attracting tourists and collectors from around the world.

#### EDITORIAL from page 2

Ukraine in its fight against the Russian invasion, sending billions in military aid. However, this support has increased tensions globally, with the risk of the conflict spreading beyond Europe,

involving powers such as China. As Biden seeks a strategic victory, he also faces criticism for leaving a legacy of international instability to his successor. Donald Trump, known for his non-interventionist stance in foreign conflicts,

has strongly opposed the prolongation of the war in Ukraine. Trump believes that US military interventions harm its population and risk a third world war. His criticism goes beyond foreign policy; it also aims to dismantle the “deep state”, a network of powerful interests that influence national politics from the shadows.

Given this scenario, some fear that pro-war sectors, which benefit from the military-industrial complex, are willing to take extreme measures to prevent Trump from implementing his de-escalation agenda. There is even speculation about attempts to destabilize his administration, such as a possible assassination, to stop his plans to reduce US intervention abroad.

This scenario fuels theories suggesting that pro-war sectors could try to destabilize Trump to prevent him from dismantling the system that has favored US military interventions. Thus, the legacy of the Biden administration could be shaping a much more complicated battlefield for the future president, who would have to navigate between the interests of the military-industrial complex and the growing demands for peace from the American population.

**ALWAYS FRESH & TASTY**  
ALL OF OUR MEXICAN DISCHES AND  
SALSAS ARE MADE FROM SCRATCH EVERY DAY



**Pancho Villa**  
TAQUERIA

**SUPER BURRITOS,  
TACOS AND  
A FULL MEXICAN  
MENU**



**EL TORO**  
TAQUERIA



**MEXICAN FOOD**

Follow us

[www.sfpanchovilla.com](http://www.sfpanchovilla.com)

Pancho Villa Taqueria  
365 "B" Street, San Mateo  
(650) 343-4123

El Toro Taqueria  
598 Valencia Street SF  
(415) 431-3351

Pancho villa taqueria  
3071 16th Street  
@Valencia St. SF (415) 864-8840

Hours 10:00 am - 10:00 pm

# Calendario & Turismo

## Calendar & Tourism



### LTF organiza Feria de Recursos Profesionales de Invierno

por Magdy Zara

La organización Grupo de Trabajo Latino de San Francisco (LTF) ha planificado para este invierno, una Feria de Empleo con la objetivo de facilitar a los inmigrantes latinos posibilidades de empleos dignos.

La LTF nació durante la pandemia en vista que los ciudadanos del distrito de la Misión parecían haber sido abandonados, fue entonces cuando un grupo de activistas latinos de amplia trayectoria se reunieron y comenzaron a buscar la manera de ayudar a los más necesitados.

La comisión económica y de empleo, es la encargada de organizar esta feria de recursos profesionales, a llevarse a cabo en el City College of San Francisco, el próximo 3 de diciembre del año en curso, Colegio de la Ciudad de San Francisco, Centro Misionero 1125 Valencia St., San Francisco, a partir de las 11a.m. hasta la 1p.m.

Este será un evento público, todos los buscadores de empleo están invitados.

#### MACLA presenta exposición de arte *Mírame*

Movimiento de Arte y Cultura Latinoamericana muestra la exposición *Mírame*, protagonizada exclusivamente por mujeres, cinco artistas que examinan cómo las creencias culturales han moldeado y limitado el papel de las mujeres.

Las artistas destacadas son: Abby Aceves, Tiffany Alfonseca, Ruby Bloo, Mónica Hernández y Elba Raquel. La exhibición inicia el 6 de diciembre de 2024 y concluye el 9 de marzo de 2025, en un horario de 12 del mediodía hasta las 5p.m. La Galería del Macla está ubicado en 510 South 1st Street, San José.

#### Artes de la fibra y fabricación de regalos

La Shelby Hendricks estará dictando un taller de pintura y tejido organizado por el Museo de Arte de San José. Hendricks, quien es educadora afirma que los participantes aprenderán técnicas de bordado y experimentarán con materiales no convencionales para embellecer y personalizar un lienzo pintado de técnica mixta. Los lienzos termina-

dos se pueden regalar a los familiares y amigos de los participantes para las fiestas.

Los cupos están limitados a 25 participantes mayores de 13 años. El mismo se llevará a cabo en la sede del museo ubicada en 110 South Market Street de San José, este domingo 8 de diciembre de 2024, entre la 1 y 4p.m.

#### Ensembles Ballet Folklórico realiza su Festejo Navideño

El Ensembles Ballet Folklórico de San Francisco se complace en anunciar, la puesta en escena de su nueva producción de invierno *Festejo Navideño*. Está será “Pastorela Festiva” llena de baile, música y tradición mexicana, que cuenta con música en vivo del Mariachi México de Gilroy.

Las entradas están a la venta en <https://ensemblesbdfdsf.brownpapertickets.com/>

El Festejo Navideño de este año será los días sábado 14 de diciembre de 7:30 a 9:30 p.m., y el domingo 15 de diciembre de 2 a 4p.m., en el Colegio Cañada-Teatro Principal, de Redwood City.

### LTF organizes Winter Career Fair

by Magdy Zara

The Latino Task Force of San Francisco (LTF) has planned a Job Fair for this winter with the aim of facilitating decent employment opportunities for Latino immigrants.

The LTF was born during the pandemic when the citizens of the Mission District seemed to have been abandoned, it was then that a group of Latino activists with extensive experience met and began to look for a way to help those most in need.

The Economic and Employment Commission is in charge of organizing this career fair, to be held at the City College of San Francisco, on December 3 of this year, City College of San Francisco, Missionary Center 1125 Valencia St., San Francisco, from 11 a.m. to 1 p.m.

This will be a public event, all job seekers are invited.

#### MACLA presents art exhibition *Mírame*

The Latin American Art and Culture Movement presents the exhibition *Mírame*, starring exclusively women, five artists who examine how cultural beliefs have shaped and limited the role of women.

The featured artists are: Abby Aceves, Tiffany Alfonseca, Ruby Bloo, Mónica Hernández and Elba Raquel.

The exhibition begins on December 6, 2024 and concludes on March 9, 2025, from 12 noon to 5 p.m. The Macla Gallery is located at 510 South 1st Street, San José.

#### Fiber Arts and Gift Making

Shelby Hendricks will be teaching a painting and weaving workshop organized by the San José Museum of Art.

Hendricks, who is an educator, says that participants will learn embroidery techniques and experiment with unconventional materials to embellish and personalize a mixed media painted canvas. Finished canvases can be

gifted to participants' family and friends for the holidays.

Seating is limited to 25 participants ages 13 and older. The event will take place at the museum's headquarters at 110 South Market Street in San Jose, this Sunday, December 8, 2024, between 1 and 4 p.m.

#### Ensembles Ballet Folklórico hosts its Christmas Celebration

The Ensembles Ballet Folklórico of San Francisco is pleased to announce the staging of its new winter production, Christmas Celebration.

This will be “Pastorela Festiva” full of dance, music and Mexican tradition, featuring live music by Mariachi Mexico de Gilroy.

Tickets are on sale at <https://ensemblesbdfdsf.brownpapertickets.com/>

This year's Christmas Celebration will be on Saturday, December 14 from 7:30 to 9:30 p.m., and Sunday, December 15 from 2 to 4 p.m., at the Cañada School-Teatro Principal, in Redwood City

## CALIFORNIA de la página 1

"Journey Home", introducido en 2023, requiere una documentación mínima de los participantes, como una prueba de conexión con la ciudad de destino. Desde la orden de la alcaldesa, el uso del programa ha aumentado: 25 personas fueron trasladadas en agosto, frente a nueve el mes anterior.

Emily Cohen, del Departamento de Vivienda de Apoyo y Personas sin Hogar de San Francisco, defendió el enfoque, enfatizando que la participación es voluntaria y está orientada a reconectar a las personas con sus familias o sistemas de apoyo. Sin embargo, críticos como Lukas Illa, de la Coalición para las Personas sin Hogar, advierten que la participación de la policía puede presionar a las personas para aceptar la reubicación bajo coacción.

## ¿Quiénes se benefician?

Los programas de reubicación pueden brindar ayuda crucial a personas que desean reunirse con familiares o regresar a un lugar donde tienen oportunidades de vivienda. Sin embargo, el número de personas elegibles es limitado. Los datos muestran que la mayoría de la población sin hogar de California proviene de los condados donde residen, y los lazos familiares tensos a menudo limitan el apoyo disponible.

Niki Jones, directora de la Coalición Regional de Sacramento para Terminar con la Falta de Vivienda, considera que estos programas son beneficiosos cuando se realizan con cuidado. "La capacidad de viajar de regreso a un lugar donde tienes un hogar puede salvar vidas", dijo Jones.

## Desafíos y preocupaciones

El nuevo enfoque de San Francisco sobre los traslados

coincide con un cambio demográfico; el 41 por ciento de la población sin hogar de la ciudad en 2023 informó haber perdido su vivienda en otra ciudad o estado, frente al 29 por ciento en 2021. Si bien la ciudad realiza un seguimiento de los resultados a corto plazo, el éxito a largo plazo sigue siendo incierto.

Aproximadamente el 15 por ciento de las personas que dejaron San Francisco a través de estos programas entre julio de 2022 y julio de 2023 regresaron dentro de un año para usar los servicios locales para personas sin hogar. Aunque Cohen presentó esto como una tasa de éxito del 85 por ciento, no incluye a quienes se quedaron sin hogar en otro lugar.

Los críticos argumentan que ofrecer boletos de autobús antes de abordar necesidades más profundas, como la adicción o la inseguridad habitacional, puede

priorizar la reducción visible de la falta de vivienda sobre soluciones genuinas.

## Expansión de los esfuerzos de reubicación

Otras ciudades de California y organizaciones sin fines de lucro han implementado programas similares, a menudo a menor escala:

- **San José:** Se prepara para lanzar "Homeward Bound" en febrero, con \$200,000 asignados para costos de viaje y gastos relacionados.

- **Condado de Sacramento:** Ofrece reubicación caso por caso, pero vio un uso limitado antes de disolver su programa formal en 2023.

- **Los Ángeles:** Organizaciones como PATH y A Safe Place for Youth ayudan a cientos de personas a reunirse con sus familias anualmente.

A nivel nacional, organizaciones como Haven for Hope en San Antonio,

Texas, operan programas similares, asegurándose de que los clientes tengan destinos verificados.

## Falta de seguimiento

Una vez que las personas son trasladadas, el seguimiento de su progreso es un desafío. SF comenzó recientemente a realizar controles a los 90 días con los clientes reubicados, pero ha tenido dificultades para mantener el contacto. Los resultados de muchos participantes siguen siendo desconocidos.

Sin un seguimiento integral, es difícil medir la efectividad a largo plazo o verificar que los participantes eviten quedarse sin hogar en sus nuevos destinos.

## Un Equilibrio

Los programas de reubicación representan una fracción de las estrategias más amplias de CA para abordar la falta de vivienda. Aunque son rentables y potencial-

mente transformadores para algunos, no pueden abordar problemas sistémicos como la escasez de viviendas, la adicción y la atención a la salud mental.

"Reconectar a las personas con seres queridos que quieren cuidarlas es simplemente sentido común", dijo el alcalde de San José, Matt Mahan. Sin embargo, los activistas enfatizan que estos programas deben priorizar la autonomía individual y evitar usar la reubicación como un atajo para abordar visiblemente la falta de vivienda.

A medida que estos programas se expanden, las ciudades enfrentan la presión de garantizar prácticas éticas y un mejor seguimiento de los resultados para confirmar que ofrecen soluciones significativas y no simplemente desplazamientos.

- Adaptado de un informe de Marisa Kendall.

## CALIFORNIA from page 1

mayor's order, the program has seen increased usage, with 25 people based in August compared to nine the previous month.

Emily Cohen of San Francisco's Department of Homelessness and Supportive Housing defended the approach, emphasizing that participation is voluntary and aimed at reconnecting individuals with family or support systems. However, critics like Lukas Illa of the Coalition on Homelessness warn that involving law enforcement risks pressuring people to accept relocation under duress.

## Who benefits?

Relocation programs can provide crucial help to individuals who want to reunite with family or return to a place where they have housing opportunities. Yet, the number of people eligible is limited. Data shows most of California's unhoused population originates from the counties they reside in, and strained family ties often limit available support networks.

Niki Jones, head of the Sacramento Regional Coalition to End Homelessness, views such programs as beneficial when conducted with care. "The ability to travel back to a place where you have a home can be lifesaving," Jones said.

## Challenges and concerns

San Francisco's new

emphasis on busing coincides with shifting demographics; 41 percent of the city's unhoused population in 2023 reported losing housing in another city or state, up from 29 percent in 2021. While the city tracks short-term outcomes, long-term success remains unclear.

Approximately 15 percent of individuals who left San Francisco through these programs between July 2022 and July 2023 returned within a year to use local homeless services. While Cohen framed this as an 85 percent success rate, it does not account for those who became homeless elsewhere.

Critics argue that offering bus tickets before addressing deeper needs, like addiction or housing insecurity, may prioritize reducing visible homelessness over genuine solutions.

## Expanding relocation efforts

Other California cities and nonprofits have implemented similar programs, often on a smaller scale:

- **San Jose:** Preparing to launch "Homeward Bound" in February, with \$200,000 allocated for travel costs and related expenses.

- **Sacramento County:** Offers relocation on a case-by-case basis but saw limited use before dissolving its formal program in 2023.

- **Los Angeles:** Nonprofits such as PATH and A Safe Place for Youth help

reunite hundreds of individuals with family annually.

Nationally, organizations like Haven for Hope in San Antonio, Texas, operate similar programs, ensuring clients have verified destinations.

## Lack of Follow-Up

Once individuals are bused, tracking their progress is challenging. San Francisco recently began 90-day check-ins with relocated clients but has struggled to maintain contact. Outcomes for many participants remain unknown.

Without comprehensive follow-up, it's difficult to measure long-term effectiveness or verify that participants avoid homelessness in their new locations.

## Balancing Act

Relocation programs represent a fraction of California's broader homelessness strategies. While cost-effective and potentially transformative for some, they cannot address systemic issues like housing shortages, addiction, and mental health care.

"Reconnecting people with loved ones who want to care for them is just common sense," said San Jose Mayor Matt Mahan. However, activists emphasize that such programs must prioritize individual autonomy and avoid using relocation as a shortcut to address homelessness visibily.

As these programs expand, cities face pressure to ensure ethical practices and better tracking of outcomes to confirm that they provide meaningful solutions, not merely displacement.

- Adapted from a report by Marisa Kendall.

## BREVES LATINOS de la página 1

Nueva Generación (CJNG). Trump incluso ha mencionado la posibilidad de desplegar escuadrones de asesinato para eliminar a los cabecillas de los cárteles.

Trump también ha manifestado que presionará al gobierno mexicano para frenar el flujo de fentanilo y otras drogas hacia Estados Unidos. Según los informes, el presidente electo ha dado un ultimátum a México: si no toman medidas dentro de un plazo determinado, Estados Unidos tomará medidas militares. Además, ha propuesto imponer un arancel del 25 por ciento a todas las exportaciones mexicanas y canadienses desde el primer día de su segundo mandato, en respuesta a lo que él considera un "problema

persistente" con el narcotráfico y la inmigración ilegal.

*Rolling Stone* informa que varios miembros clave del futuro gabinete de Trump, incluidos los seleccionados para cargos de defensa y seguridad nacional, respaldan la opción de utilizar la fuerza militar en México. También se ha discutido la intensificación de las operaciones encubiertas para dismantlar las redes de narcotráfico y capturar a sus líderes.

Durante su primer mandato, Trump ofreció asistencia militar a México tras una masacre perpetrada por cárteles en el norte del país, pero el presidente Andrés Manuel López Obrador rechazó la intervención, subrayando la soberanía de México. "No necesitamos la intervención de gobier-

nos extranjeros; México es un país libre y soberano", afirmó en su momento.

La presidenta Claudia Sheinbaum desestimó el informe de *Rolling Stone*, comparándolo con una trama de película. Tras una reciente conversación con Trump, Sheinbaum dejó claro que México está dispuesto a colaborar en temas de seguridad, pero siempre dentro del respeto a su soberanía.

Las posturas de Trump reflejan una estrategia más agresiva contra los cárteles, lo que podría aumentar las tensiones entre Estados Unidos y México si regresa a la Casa Blanca. Las posibles intervenciones militares en territorio mexicano generan un amplio debate sobre la soberanía, la estabilidad regional y las implicaciones del derecho internacional.

## HEALTH from page 1

cuisine. It shares many compounds with sweet basil but has higher concentrations of essential oils, such as estragole and methyl cinnamate. These oils provide mild antimicrobial effects and support digestive health, although estragole should be consumed in moderation.

**Purple Basil (Ocimum basilicum 'Purpurascens')** Purple basil is visually striking and rich in anthocyanins, antioxidants that protect against oxidative stress. These compounds may reduce the risk of neurodegenerative diseases and promote cardiovascular health. As both a culinary and ornamental herb,

purple basil adds beauty and nutritional value to dishes.

Lemon Basil (Ocimum basilicum var. citriodorum) Lemon basil has a zesty citrus aroma, perfect for desserts and seafood. It contains limonene, eugenol, and citral, with limonene particularly noted for its mood-enhancing properties. Along with its bright flavor, lemon basil provides anti-inflammatory and antioxidant benefits.

**Cinnamon Basil (Ocimum basilicum 'Cinnamon')** Cinnamon basil adds a warm, spicy flavor to beverages and desserts. It contains cinnamaldehyde and methyl cinnamate, which may improve circulation and regulate blood sugar levels, supporting brain

health through better circulation and glucose balance.

**African Blue Basil (Ocimum kilimandscharicum x basilicum)** Known for its ornamental beauty, African blue basil is rich in camphor. While it is often grown for decoration, camphor offers antimicrobial benefits and stimulates the central nervous system but should be consumed in moderation due to its potency.

Sweet and holy basil are among the most studied varieties for their health benefits. Other varieties, such as purple and Thai basil, offer unique compounds that may complement health but have not been as extensively researched.

- Based on reporting by Olivia Cook, Food.news.

## LATIN BRIEFS from page 1

Now, Trump warns that Mexico has a limited timeframe to curb drug flows, particularly fentanyl, before he will consider military action. Additionally, he has proposed a 25 percent tariff on Mexican and Canadian exports to pressure their cooperation.

According to *Rolling Stone*, Trump's cabinet picks for key defense and security roles have supported military action in Mexico. Several close advisers claim Trump plans to deliver an ultimatum to Mexico, demanding significant action against drug cartels or face U.S. intervention.

Mexican President Claudia Sheinbaum dismissed *Rolling Stone's* report as speculative, likening it to a movie plot.

After a recent conversation with Trump, she emphasized Mexico's sovereignty and its willingness to collaborate on security matters within defined frameworks. "We're always going to defend our sovereignty," Sheinbaum said.

Trump's rhetoric about cartels reflects his broader hardline approach to border security. He has labeled cartel violence an invasion and vowed to "wipe [cartels] off the face of the Earth." His plans suggest heightened U.S.-Mexico tensions if he claims the presidency.

The potential for U.S. military involvement in Mexico raises significant questions about sovereignty, stability, and international law, making it one of the most contentious issues heading into a possible Trump second term.



**L's Caffé**  
Café & Restaurant  
Breakfast and Brunch Restaurant  
2871-24th, San Francisco, CA, 94110  
+1 415-206-0274 www.ls-caffe.com  
FOLLOW US in: ls.caffe ls.caffe  
Enjoy a delicious coffee in the heart of the city.  
Coffee / Sandwiches / Bagels and more.



**CONNY PRADO**  
PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX  
MATRIMONIOS/BODAS  
PRIVATE & CONFIDENCIAL  
MATRIMONIOS  
3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530



**UNIVERSAL BAKERY**  
and restaurant guatemalteco  
EXQUISITOS PLATILLOS DE LA COCINA GUATEMALTECA  
LOCALIDADES  
• 3458 Mission St. San Francisco 415-821-4971  
• 2803 Geneva Ave. Daly City 415-656-1592  
www.universalbakeryinc.com



**EL TOMATE**  
RESTAURANTE  
+1 415 401 8766  
2904 24th-Street, San Francisco, California  
Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos